**Автор:**

Семенова Антонина Сергеевна

4 курс, 44.03.05. Педагогическое образование

Профили «Русский язык» и «Литература»

ФГОУ ВО СГПИ

г. Ставрополь, Российская Федерация

**Научный руководитель:**

Кандидат педагогических наук,

доцент кафедры русской и мирово литературы

и технологий обучения

Трембикова А.А.

**Методические рекомендации по изучению произведений зарубежной литературы в 5 классе в современной педагогической практике**

**Аннотация:** в статье рассмотрены основные особенности изучения произведений зарубежной литературы в школе. Проблемы изучения произведений зарубежной литературы в современной педагогической практике. Разработаны и подготовлены методические рекомендации по изучению произведений зарубежной литературы в 5 классе.

**Ключевые слова:** зарубежная литература, 5 класс, урок литературы, методические рекомендации, фольклор, отечественная литература, игровой метод.

Современная педагогическая практика показывает такую ситуацию, что у обучающихся знания о содержании того или иного литературного произведения ограничены и зачастую сводятся к кратким содержаниям и экранизациям. Отсюда, перед учителем возникает основная задача – возобновить интерес обучающихся к классической литературе, в частности к текстам произведений, что способствовало бы воспитанию школьников на уроках благодаря непосредственному анализу слова писателя. В таком аспекте произведения зарубежной литературы оказываются более интересными для обучающихся в силу своей малой изученности. Иными слова, при изучении произведений зарубежной литературы на уроках, школьники не только знакомятся биографией и творчеством зарубежного автора, но и совершенствуют свои знания и речевые умения при непосредственном анализе произведений.

Одним из препятствий для изучения зарубежной литературы выступает отсутствие единого учебно-методического комплекса или пособия для преподавателей. Несмотря на этот факт, в подавляющем большинстве учебных программ зарубежная литература представлена, хотя и в разных объёмах. Тем не менее, основной проблемой преподавания зарубежной литературы в школе является малое количество часов, которое даётся на её изучение.

Необходимо отметить тот факт, что изучение зарубежной литературы неразрывно связано с изучением русской отечественной литературой. Через сравнение и сопоставление обучающиеся устанавливают литературные связи, выявляют фольклорные национальные особенности.

Таким образом, мы можем говорить о том, что изучение зарубежной литературы имеет большое значение для воспитания читательского вкуса у современных школьников. Через сравнение русской классической литературы и зарубежной литературы школьники знакомятся с национальными особенностями представителей других культур, переосмысливают ценности.

Методические рекомендации ориентированы на оказание методической помощи учителям в подготовке уроков литературы по произведениям зарубежной литературы, включают алгоритм проведения учебных занятий, раскрывают совокупность оптимальных методических приемов, которые можно использовать в педагогической практике.

Организация уроков литературы в современной школьной практике, где обучающиеся знакомятся с произведениями зарубежной литературы, может опираться лишь на отрывки из произведений, которые являются наиболее значимыми для восприятия школьниками. Федеральная рабочая программа по литературе имеет вариативный характер относительно произведений зарубежной классики. Например, преподавателю предоставляется возможность решить, какую сказку Х.К. Андерсена выбрать для изучения в 5 классе – «Снежная королева», «Соловей» и другие; а в таких произведениях, как «Алиса в Стране Чудес» Л. Кэрролла или «Приключения Тома Сойера» М. Твена преподаватель может определиться с выбором глав для обзорного изучения.

Необходимо отметить и тот факт, что изучение зарубежной литературы в 5 классе подразделяется на следующие направления: изучение сказочной зарубежной прозы, зарубежная проза о детях и подростках, зарубежная приключенческая проза, зарубежная проза о животных. Преподаватель использует одно или два произведения на своё усмотрение, опираясь на перечень из Федеральной рабочей программы по литературе. Например, для изучения зарубежной прозы о детях и подростках предлагаются следующие произведения: «Приключения Тома Сойера» М. Твена, «Сказание о Кише» Дж. Лондона, рассказы «Каникулы», «Звук бегущих ног», «Зелёное утро» Р. Брэдбери.

На уроках литературы обучающиеся отвечают на вопросы по содержанию изучаемого произведения, проводят сопоставительные характеристики главных героев, а также пишут отзыв на прочитанную книгу. Также на уроках уместно использовать отрывки из критических статей. Таким образом, обучающиеся воспринимают произведение через чужую точку зрения и вторично его переосмысливают. Для закрепления материала преподаватель может использовать тестовые задания. В качестве примера обратимся к некоторым тестовым заданиям по статье Н.П. Михальской «Марк Твен»:

1. Настоящее имя писателя, автора произведения «Приключения Тома Сойера»?

а) Марк Твен

б) Самюэл Клеменс

в) Эрнест Хэмингуэй

2. Что обозначают слова "марк твен"?

а) высота парохода

б) расстояние от парохода до земли

в) глубина воды в реке

3. Перечислите через запятую романы, которые принесли мировую известность писателю («Приключения Тома Сойера», «Принц и нищий», «Приключения Гекльберри Финна», «Янки при дворе короля Артура»).

В методике преподавания зарубежной литературы не стоит забывать и про игровой метод. Особой популярностью среди обучающихся пользуются викторины, которые выступают в качестве вспомогательного элемента урока. В качестве примера рассмотрим викторину по сказке «Снежная королева» Х.К. Андерсена:

Угадай героя по описанию

1. Знает все четыре действия арифметики, да ещё с дробями, знает, сколько в каждой стране квадратных километров и жителей. (Кай)

2. Кай взглянул на неё. Она была так хороша! Более умного, прелестного лица он себе представить не мог. Теперь она не казалась ему ледяною, как в тот раз, когда сидела за окном и кивала ему головой. (Снежная королева)

3. Снежная королева улетела, а он остался один, смотрел на льдины и все думал, думал, так что в голове у него трещало. Он сидел на одном месте – такой бледный, неподвижный, словно неживой. Можно было подумать, что он замерз. (Кай)

4. Он смастерил такое зеркало, в котором все доброе и прекрасное уменьшалось донельзя, все негодное и безобразное, напротив, так и бросалось в глаза и казалось еще хуже. (Тролль)

5. Но он не смел остановиться, пока не добежал до куста с красными ягодами; тут он спустил девочку, поцеловал ее в самые губы, и из глаз его покатились крупные блестящие слезы. Затем он стрелой пустился назад. Бедная девочка осталась одна-одинешенька, на трескучем морозе, без башмаков, без рукавиц. (Олень и Герда).

Большое значение для воспитания современного читателя имеют уроки, где сопоставляются произведения из русской и зарубежной литературы. Например, сравнение «Сказки о мертвой царевне и семи богатырях» А.С. Пушкина и «Снежной королевы» Х.К. Андерсена даёт возможность продемонстрировать общность для каждой литературы наличия фольклорной первоосновы, выражающейся в сходстве нравственных и эстетических позиций авторов разных стран, определяемых как фольклорными традициями, так и положительными устремлениями. Перед учителем возникает новая задача – показать школьникам, что литературная сказка есть изображение реальных отношений людей на сказочном фоне.

На уроке могут сравниваться, как два произведения в целом, так и отдельные персонажи. Например, сопоставление Снежной Королевы и Царицы:

1. Вспомните, какая из сказок начинается, а какая заканчивается разбитым зеркалом? Подтвердите цитатами из текстов.

2. Какая из героинь в каждой сказке так или иначе «связана» с зеркалом?

3. Найдите и подчеркните в предложенных отрывках слова, с помощью которых авторы создают образы Снежной Королевы и Царицы.

Важнейшим направлением преподавания зарубежной литературы в школе должно быть изучение её памятников в непосредственной связи с русской литературой, так как последняя развивалась не изолированно от мирового литературного процесса, а была его определённой органической частью. Именно это условие и является определяющим на уроках зарубежной литературы. В ходе преподавания зарубежной литературы современный педагог должен основываться на ряде определённых факторов: научить обучающихся самостоятельно подобрать «пару» из произведений зарубежной литературы, соответствующую изучаемому явлению в русской литературе (и наоборот) по теме, сюжету, сходству главных героев; сопоставление должно происходить в большей степени на внешней похожести (тема, герой) и в меньшей мере идейно-художественное содержание произведения; при самостоятельном сопоставлении, без помощи преподавателя, обучающиеся в основном ограничиваются сравнением содержания явлений зарубежной и русской литературы.

**Список литературы:**

1. Жигорникова С. Д. Проблема изучения зарубежной литературы в современной школе и способы выхода из затруднительной ситуации / С.Д. Жигорникова // Журнал «Актуальные исследования». – 2023. – №35 (165). – С. 28-30.
2. Кубарева Н. П. Современная зарубежная повесть в школьном изучении / Н.П. Кубарева // М. – 1999.
3. Михальская Н.П. Зарубежная литература. 5 – 7 кл. [Текст] / Н.П. Михальская: учебник-хрестоматия для школ и классов с углубленным изучением предметов гуманитарного цикла, гимназий и лицеев. – М.: Дрофа. – 2007.
4. Молдавская Н.Д. Литературное развитие школьников в процессе обучения [Текст] / Н. Д. Молдавская // Науч.-исслед. ин-т содерж. и методов обучения АПН СССР. – Москва: Педагогика. – 1976. – 224 с.
5. Нартов К.М., Лекомцева Н.В. Взаимосвязи отечественной и зарубежной литератур в школьном курсе [Текст]: [для студентов и преподавателей педагогических вузов, учителей-словесников] / К. М. Нартов, Н. В. Лекомцева. // 3-е изд. – Москва: Флинта: Наука. – 2004. – 331 с.
6. Погребная Я. В. Интерпретация как метод изучения произведений зарубежной литературы в V-IX классах / Я. В. Погребная // Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2017. – № 3.1 (137.1). – С. 57-59. –URL: https://moluch.ru/archive/137/38317/ (дата обращения: 02.02.2024).
7. Федеральная рабочая программа основного общего образования. Литература (для 5-9 классов образовательных организаций). Москва – 2022. – 134 с.